

運輸業輸入勞工計劃 - 航空業
Labour Importation Scheme for the Transport Sector - Aviation Industry

申請者員工人數列表
Table of Workforce Size of the Applicant

申請者名稱

Name of Applicant _____

		本地全職僱員人數# Number of local full-time employee(s)#	輸入勞工人數 Number of Imported Worker(s)		
			「運輸業輸入勞工計劃 - 航空業」的現職員工人數 (包括是次申請續約配額的員工) Number of existing worker(s) under the Labour Importation Scheme for the Transport Sector - Aviation Industry (Including the workers applying for quotas for contract renewal in this application)	經其他輸入勞工／人才計劃*輸入的現職員工人數 Number of existing worker(s) under other labour / talent importation schemes*	經本計劃及其他輸入勞工／人才計劃*獲原則性批准/配額^輸入但仍未到港的勞工人數 Number of worker(s) covered by approval-in-principle/ quota^ for importation under the Scheme and other labour / talent importation schemes* but not yet arrived in Hong Kong
1	地勤人員 Passenger Services Officer				
2	機坪服務員 Ramp Services Agent				
3	機艙工作員 Cabin Worker				
4	飛機維修技工/ 技術員 Aircraft Maintenance Mechanic/ Technician				
5	牽引車司機 Tractor Driver				
6	倉務處理員／貨站服務員 Warehouse Operator/ Cargo Handler				
7	機械 / 升降台操作員 Equipment / Loader Operator				
8	客戶服務員 Customer Services Agent				
9	飛機拖車司機 Aircraft Tug Driver				
10	維修員 Maintenance Technician				

11	其他(包括管理人員、辦公室員工等) Others (including management, office staff, etc.)				
總人數 TOTAL NUMBER OF WORKERS					

(如沒有，請填 "0"。If no, please fill in "0")

如申請者就申請以上工種有非直接雇員，可於下表提供補充資料以供參考：

If the Applicant has non-directly employed staff for the above job types, you may provide additional information in the following table for reference:

--

* 由申請者直接僱用以經營續約配額申請表格第 3 部分所列明業務的所有本地全職僱員(包括所有工種)，不包括申請者就其他業務僱用的僱員、向申請者提供服務的外判商員工或自僱人士。

* All full-time local employees (including all types of staff) under direct employment of the applicant specified in Part 3 of the Application Form for Quota for Contract Renewal, excluding those employed for other businesses of the applicant, staff of sub-contractor(s) or self-employed person(s) providing service to the applicant.

* 指所有經香港特區政府推行的輸入勞工/人才計劃，包括但不限於「補充勞工計劃」、「補充勞工優化計劃」、「運輸業輸入勞工計劃 – 公共小巴/客車行業」及「建造業輸入勞工計劃」。

* Refers to all labour / talent importation schemes implemented by the HKSAR Government, including but not limited to “Supplementary Labour Scheme”, “Enhanced Supplementary Labour Scheme”, Labour importation Scheme for the Transport Sector – Public Light Bus / Coach Trade” and “Labour Importation Scheme for the Construction Sector”.

^ 扣除申請者已退還的配額及/或過期的配額

^ Excluding the expired quota and/or quota returned by the Applicant

注意事項 Remarks:

(1) 有關各工種的定義，請參考《運輸業輸入勞工計劃 - 航空業 - 申請須知》。

For the definitions of the job types, please refer to “Labour Importation Scheme for the Transport Sector - Aviation Industry – Application Guidelines”.

(2) 「運輸業輸入勞工計劃 - 航空業」的本地僱員與輸入機場員工的比例是以全職本地僱員計算，而全職是指該僱員每周總工作時數不少於 35 小時。

Under the Labour Importation Scheme for the Transport Sector - Aviation Industry, the ratio of local employees to imported airport workers is calculated on the basis of full-time local employees, and a full-time employee refers to one who works not less than 35 hours per week.

(3) 僱員人數以遞交申請當日計算。

The number of employee(s) is counted on the day of the submission of this application.

本人確認此現職輸入機場員工人數列表所載資料均屬真實和正確。本人明白，若本人明知而在此現職輸入機場員工人數列表作出或罔顧實情地作出虛假或有誤導性的陳述，運輸及物流局可能會終止處理本申請及在指定時間內拒絕處理本新配額申請。同時，本人明白作虛假或有誤導性的陳述可能會觸犯法例。

I confirm that the information contained in this table of imported worker under employment is true and accurate. I understand that the Transport and Logistics Bureau will terminate the processing of this application and not process any new quota application within a specified period of time if I knowingly or recklessly make a statement which is false or misleading in this table of imported worker under employment. I also understand that making false or misleading statements may constitute a breach of law.

獨資經營者/董事/獲授權合夥人/獲授權代表簽署[#]：

Signature of sole proprietor/director/

authorised partner/authorised representative[#]：

姓名[#]Name[#]：_____

聯絡電話 Contact no.: _____

日期 Date：_____

申請者蓋印[#]

Applicant's chop[#]

--

[#] 必須與「運輸業輸入勞工計劃 – 航空業」續約配額申請表第六部分相同

[#] Must be the same as those in Part 6 of the Application Form for Quota for Contract Renewal under the “Labour Importation Scheme for the Transport Sector – Aviation Industry”